

Ce lexique a fait l'objet d'une validation linguistique par l'OPLB, privilégiant les mots les plus usités sur le territoire et respectant les règles d'usage du basque unifié. Il peut exister localement d'autres variantes.

Hitzegian agertzen diren hitzak, EEPk balaztatu ditu, lurraldean baliatuenak direnak lehenetsi; tokian tokian, beste aldaera zuzen batzuk ere izan daitezke.

REMARQUE:

OHARRA:

RR se prononce comme le « r » en français. Dans certains noms communs, le « -a » de la fin fait partie **de l'intégrante du mot**. Les articles singulier (-a) ou pluriel (-ak) apparaissent ici sous une épaisseur différente.

R son doux entre 2 voyelles (ere)

- U se prononce « ou »
- E se prononce « é »
- Z se prononce « ss »
- S se prononce « sh »
- X se prononce « ch »
- G se prononce « gu »
- J se prononce « y »
- N se prononce « gn »
- N se prononce « nn »



(prononcé en une seule syllabe):

En euskara, **on prononce toutes les lettres**. Par exemple **eu** se dit « **éou** », **au** se dit « **aou** »

PRONONCIATION - AHOSKERA

AU SERVICE DE L'EUSKARA

La collection de lexiques de poche a pour but d'encourager la pratique de la langue basque. Ils ont été édités dans le cadre d'un partenariat entre l'Office public de la langue basque, la Communauté d'agglomération Pays Basque et les communes de Bayonne, Biarritz et Hendaye. Retrouvez-les aussi en ligne.

EUSKARAREN ZERBITZUKO

Sakelako hiztegi txikiak euskararen erabilera garatzea dute xede. Euskararen erakunde publikoa, Euskal hirigune elkargoa eta Baiona, Biarritz eta Hendaia-ko herriko etheen arteko lankidetzaren baitan argitaratuak izan dira. Hiztegi guztiak sarean ere eskuragarri dituzue.

OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE
EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOA

05 59 31 18 34
eep-oplb@mintzaira.fr
www.mintzaira.fr

COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION PAYS BASQUE
EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOA

05 59 48 30 85
itzulpenak@communaute-paysbasque.fr
www.communaute-paysbasque.fr

VILLE DE BAYONNE
BAIONA HIRIA

05 59 46 60 60
euskara@bayonne.fr
www.bayonne.fr

VILLE DE BIARRITZ
BIARRITZ HIRIA

05 59 41 57 55
euskara@biarritz.fr
www.ville.biarritz.fr

VILLE D'HENDAYE
HENDAIA HIRIA

05 59 48 23 23
euskara@hendaye.com
www.hendaia.eus

Eguneroko bizia - Vie quotidienne

**OINARRIZKO HITZAK
LES MOTS ESSENTIELS**



Ville de Biarritz

Lizentzia:

Licence:

Imprimategia

Imprimerie Artzmenidi

Imprimaketa:

Impression:

www.komcom.fr

Komcom

Gratismoa:

Graphisme:

www.laureg-illus.blogspot.fr

Laure Gomez

Marrazkiak:

Illustrations:

Maitte dugulako

aeK

Partaideak:

Partenaires:

Erramun Bachoc

OPLB – EEP

Hizkuntza balaztapena:

Validation linguistique:

www.nolaerran.org

POUR ALLER PLUS LOIN - URRUNAGO JOATEKO:



HIZTEGI TTIPIAK
LEXIQUES DE POCHE

ONARRIZKO HITZAK - LES MOTS ESSENTIELS

SE SITUER DANS L'ESPACE : ESPAZIOAN KOKATU

A droite : **Eskuinean**
A gauche : **Ezkerrean**
Derrière : **Gibelean / Atzean**
Devant : **Aitzinean / Aurrean**
Est : **Ekialde**
Nord : **Iparra**
Ouest : **Mendebaldea**
Sud : **Hegoa**



JOURS DE LA SEMAINE : ASTEKO EGUNAK

La semaine : **Astea**
Lundi : **Astelehena**
Mardi : **Asteartea**
Mercredi : **Asteazkena**
Jeudi : **Osteguna / Ortzeguna**
Vendredi : **Ostirala / Ortziralea**
Samedi : **Larunbata**
Dimanche : **Igandea**
Fin de semaine : **Asteburua**

SE SITUER DANS LE TEMPS : DENBORAN KOKATU

Après : **Gero / Ondotik**
Après-demain : **Etzi**
Après-midi : **Arratsalde**
Aujourd'hui : **Gaur / Egun**
Avant : **Lehen**
Avant-hier : **Herenegun**
Demain : **Bihar**
Hier : **Atzo**
Lendemain : **Biharamuna**
Maintenant : **Orain**
Matin : **Goiza**
Midi : **Eguerdi**
Minuit : **Gauerdi**
Nuit : **Gaua**
Veille : **Bezpera**



LES MOIS : HILABETEA

Janvier : **Urtarrila**
Février : **Otsaila**
Mars : **Martxoa**
Avril : **Apirila**
Mai : **Maiatza**
Juin : **Ekaina**
Juillet : **Uztaila**
Août : **Abuztua / Agorrila**
Septembre : **Iraila / Buruila**
Octobre : **Urria**
Novembre : **Azaroa / Hazila**
Décembre : **Abendua**

LES SAISONS : URTAROAK

Printemps : **Udaberria**
Été : **Uda**
Automne : **Udazkena / Larrazkena**
Hiver : **Negua**

LES NOMBRES : ZENBAKIAK

1 : **Bat**
2 : **Bi**
3 : **Hiru**
4 : **Lau**
5 : **Bost / Bortz**
6 : **Sei**
7 : **Zazpi**
8 : **Zortzi**
9 : **Bederatzi**
10 : **Hamar**
11 : **Hamaika**
12 : **Hamabi**
13 : **Hamahiru**
14 : **Hamalau**
15 : **Hamabost / Hamabortz**
16 : **Hamasei**
17 : **Hamazazpi**
18 : **Hemezortzi**
19 : **Hemeretzi**
20 : **Hogei**
30 : **Hogeita hamar**
40 : **Berrogei**
50 : **Berrogeita hamar**
100 : **Ehun**
1 000 : **Mila**
10 000 : **Hamar mila**
1 000 000 : **Miloi bat**



LES COULEURS : KOLOREAK

Blanc : **Zuria**
Bleu : **Urdina**
Clair : **Argia**
Foncé : **Ilun**
Gris : **Grisa**
Jaune : **Horia**
Noir : **Beltza**
Orange : **Laranja**
Pâle : **Hitsa**
Rose : **Arrosa**
Rouge : **Gorria**
Vert : **Berdea**
Violet : **Ubela**

LES QUESTIONS : GALDERAK

Avec quoi ? : **Zerekin?**
Combien ? : **Zenbat?**
Comment ? : **Nola?**
De quoi ? : **Zertaz?**
Où ? : **Non?**
Pourquoi faire ? : **Zertarako? / Zertako?**
Pourquoi ? : **Zergatik?**
Quand ? : **Noiz?**
Qui ? : **Nor / Nork?**
Quoi ? : **Zer / Zer?**

